



T.C.
EKONOMİ BAKANLIĞI
İthalat Genel Müdürlüğü

DAMPİNG SORUŞTURMASI
BİLGİLENDİRME RAPORU

YUNANİSTAN CUMHURİYETİ MENŞELİ
RAFİNE EDİLMİŞ BAKIRDAN İNCE VE KALIN
BORULAR



Bu rapor; 14/7/2016 tarihli ve 29770 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ (Tebliğ No: 2016/30) ile Yunanistan Cumhuriyeti menşeli 7411.10.10.00.00 ve 7411.10.90.00.00 gümrük tarife istatistik pozisyonlu “rafine edilmiş bakırdan ince ve kalın borular”a yönelik olarak başlatılan dumping soruşturmasına ilişkin bilgi, bulgu ve tespitleri içermekte olup, söz konusu soruşturma neticesinde alınan karara ilişkin 17/10/2017 tarihli ve 30213 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğin (Tebliğ No: 2017/25) hukuken bir parçasıdır.

1. SORUŞTURMAYA İLİŞKİN GENEL BİLGİ VE İŞLEMLER

1.1 Soruşturma

(1) Yerli üretici Sarkuysan Elektrolitik Bakır Sanayi ve Ticaret A.Ş. (Sarkuysan) tarafından İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Yönetmeliğin (Yönetmelik) 34 üncü maddesi çerçevesinde Yunanistan Cumhuriyeti (Yunanistan) menşeli 7411.10.10.00.00 ve 7411.10.90.00.00 gümrük tarife istatistik pozisyonlu (GTİP) “rafine edilmiş bakırdan ince ve kalın borular”ın ithalatında dumping soruşturması açılması için başvuruda bulunulmuştur.

(2) T.C. Ekonomi Bakanlığı (Bakanlık) İthalat Genel Müdürlüğü (Genel Müdürlük) tarafından yapılan inceleme sonucunda, Yunanistan menşeli ithalat için bir dumping soruşturmasını haklı kılacak dumping, zarar ve illiyet bağına ilişkin yeterli delillerin mevcut olduğu sonucuna varıldığından, Yunanistan menşeli rafine edilmiş bakırdan ince ve kalın boruların ithalatına yönelik olarak, 14/7/2016 tarihli ve 29770 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ (Tebliğ No: 2016/30) ile dumping soruşturması başlatılmıştır.

(3) Bu kapsamda, İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ (No: 2016/30) ile başlatılan dumping soruşturması, 17/10/2017 tarihli ve 30213 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ (No: 2017/25) ile tamamlanmıştır.

1.2 Yerli üretim dalının temsil niteliği

(1) Başvuru aşamasında yapılan değerlendirmede, başvuru sahibi yerli üretici Sarkuysan firmasının Yönetmeliğin 18 inci ve 20 nci maddeleri çerçevesinde soruşturma konusu üründe yerli üretim dalını (YÜD) temsil etme niteliğini haiz olduğu tespit edilmiş olup, soruşturma sırasında bu durumu değiştirecek bir bulguya ulaşılmamıştır. Bu kapsamda, Sarkuysan firması bu raporun ilgili bölümlerinde YÜD olarak anılacaktır. Ayrıca, Küçükarslanlar Bakır Çinko San. ve Tic. A.Ş. firması da başvuruyu desteklemiştir.

1.3 İlgili tarafların bilgilendirilmesi, bilgilerin toplanması ve değerlendirilmesi

(1) Soruşturma açılmasını müteakip, söz konusu ürünün Bakanlıkça tespit edilen ithalatçılarına, soruşturma konusu ülkede yerleşik bilinen üretici/ihracatçısına ve soruşturmaya konu ülkenin Ankara’daki Büyükelçiliğine soruşturmanın açılışına ilişkin bildirimde bulunulmuştur.

(2) Bildirimde, soruşturma açılış Tebliğine, başvurunun gizli olmayan özetine ve soru formlarına nereden erişilebileceği hususunda bilgi verilmiştir.



(3) Taraflara görüş bildirme ve soru formunu yanıtlamaları için posta süresi dâhil 37 gün süre tanınmıştır. Ayrıca, ilgili tarafların süre uzatımı yönündeki makul talepleri karşılanmıştır.

(4) YÜD, soruşturma süresi boyunca Bakanlık ile işbirliği içinde olmuş ve gerektiğinde talep edilen ilave bilgileri temin etmiştir.

(5) Soruşturma konusu ürünün ithalatını yaptığı belirlenen ithalatçı firmalardan kendisine soru formu gönderilmiş olan 12'si soru formunu cevaplandırmıştır.

(6) Soruşturma konusu ülkede yerleşik üretici/ihracatçı firma Halcor Metal Works SA (Halcor), dumping marjı hesabına esas teşkil eden temel bilgi ve belgeleri eksiksiz olarak sunarak soru formuna yanıt vermiş ve soruşturma süresince işbirliğinde bulunmuştur.

(7) Yönetmeliğin 23 üncü maddesi uyarınca ilgili taraf kabul edilen soruşturma konusu ürünün üretici veya ihracatçılarından oluşan meslek kuruluşlarından Türkiye Beyaz Eşya Sanayicileri Derneği ile anılan madde kapsamına giren diğer taraflar soruşturma ile ilgili görüşlerini Genel Müdürlüğe yazılı olarak iletmiştir.

(8) Soruşturma sonucunda alınacak karara esas teşkil edecek nitelikteki bilgi ve bulguları içeren “Nihai Bildirim Raporu” ilgili tarafların bilgisine sunulmuştur. Nihai Bildirim Raporu’na ilişkin olarak ilgili tarafların görüşleri alınmıştır.

(9) Soruşturma sırasında ilgili taraflardan gelen dinleme toplantısı talepleri karşılanmıştır. Bu çerçevede, üretici/ihracatçı ve ithalatçı firmalar ile diğer ilgili tarafların katılımıyla 29/5/2017 tarihinde bir kamu dinleme toplantısı düzenlenmiştir. 30/5/2017 tarihinde ise Halcor firmasının temsilcileri ile özel dinleme toplantısı gerçekleştirilmiştir. Bu şekilde, tüm ilgili taraflara soruşturma ile ilgili konularda görüş ve iddialarını sözlü olarak da sunma fırsatı tanınmıştır.

(10) Tarafların soruşturma boyunca ortaya koyduğu tüm bilgi, belge ve görüşler incelenmiş, mezkûr görüşlerden soruşturma kapsamında değerlendirilebilecek olanlara bu raporun ilgili bölümlerinde yer verilmiştir.

(11) Ayrıca, ilgili taraflardan alınan bilgi ve belgelerin gizli olmayan nüshaları, talep eden bütün ilgili tarafların bilgisine sunulmak üzere hazır tutulmuştur.

1.4 Yerinde doğrulama soruşturmaları

(1) Soruşturma kapsamında Yönetmeliğin 21 inci maddesi çerçevesinde 29-30 Eylül 2016 tarihlerinde Kocaeli’nde Sarkuysan firması nezdinde; 21-23 Şubat 2017 tarihlerinde Yunanistan’da Halcor firması nezdinde yerinde doğrulama soruşturması gerçekleştirilmiştir.

1.5 Soruşturma ve zarar inceleme dönemi

(1) Damping belirlenmesi için 1/1/2015–31/12/2015 tarihleri arası soruşturma dönemi olarak kabul edilmiştir. Zarar belirlenmelerinde ise veri toplama ve değerlendirme için 1/1/2013-31/12/2015 arasındaki dönem zarar inceleme dönemi olarak belirlenmiştir.



2. SORUŞTURMA KONUSU ÜRÜN VE BENZER ÜRÜN

(1) Soruşturma konusu ürün, 7411.10.10.00.00 ve 7411.10.90.00.00 GTİP altında sınıflandırılan “rafine edilmiş bakırdan ince ve kalın borular”dır.

(2) Soruşturma konusu ürün, dış çapları 4,76 mm ila 22,70 mm arasında, et kalınlıkları 0,30 mm ila 1,50 mm arasında değişen kantal halde, tavlı veya sert, kimyasal olarak %0,015 ile %0,040 arasında fosfor ihtiva eden, Cu-DHP kalite bakır borular olarak adlandırılmaktadır. Aynı özellikteki borular tavlı veya sert halde 6 metreye kadar düz boy boru olarak, 15 ila 100 metreye kadar ise pancake kangallar olarak üretilmektedir.

(3) Söz konusu bakır boruların üretim basamakları şu şekildedir: kütük döküm fırınlarında Cu-DHP bileşiminde kütük üretimi, ön ısıtma fırınında ekstrüzyon sıcaklığına kadar ısıtma, ekstrüzyon presinde, ısıtılan kütükler ile taslak boru üretimi, taslak boruların kaba çekim ve tamburlu çekim tezgâhlarında çekilmesi, son çekim makinalarında lwc, pancake ya da düz boy olarak boru çekimi, tavlancak ürünün koruyucu atmosferli fırınlarda ısıl işleme tabi tutulması ve nihai kalite kontrol ve ambalajlama.

(4) Söz konusu bakır borular her türlü ısıtma, soğutma, iklimlendirme, havalandırma, gaz ve su tesisatlarında kullanılmaktadır.

(5) Soruşturma konusu ürünün Yunanistan’da yerleşik üretici/ihracatçısı Halcor tarafından, başvuru sahibi yerli üretici tarafından üretilen ürün ile firmalarınca üretilen ürünün fiziksel özellikler, son kullanım ve kalite bakımından farklı olduğu, dolayısıyla benzer ürün olarak değerlendirilemeyeceği iddia edilmiştir. Buna karşın, gerek yerli üretici gerek ihracatçı nezdinde yapılan yerinde doğrulama çalışmaları sırasında, soruşturma konusu ürün üretim süreçleri, fiziksel özellikleri, kullanım alanları v.b. açısından incelenmiş ve söz konusu ürünlerin benzer olduğu değerlendirilmiştir.

(6) Ayrıca Halcor ile bazı ithalatçı firmalarca, soruşturma konusu ürünün bazı tiplerinin YÜD tarafından üretilmediği, bazı ürünlerde de kalite, tedarik ve teslim süresi problemleri yaşandığı iddia edilmiştir. YÜD’den alınan bilgilere göre, ince et kalınlıklı borularda üretimin kalın et kalınlıklı borulara kıyasla daha az olduğu, yivli ve yarı sert borularda ise üretimin oldukça sınırlı olduğu tespit edilmiştir. Diğer taraftan, yerli üreticinin soruşturma konusu ürünün tüm tiplerini üretme gibi bir zorunluluğu bulunmamasıyla birlikte, yerinde doğrulama çalışması esnasında YÜD’ün soruşturma konusu ürünün temel tiplerini ürettiği; bunların dışındaki ürün tiplerinde de üretim yapabilme yeteneğine sahip olduğu ve düşük miktarlarda üretim yaptığı görülmüştür.

(7) Soruşturma konusu ürün ile YÜD tarafından üretilen ve Türkiye piyasasında satılan ürünün teknik ve fiziki özellikleri ile temel kullanım alanı itibarıyla benzer özelliklere sahip olduğu anlaşılmıştır. Bu nedenle, söz konusu ürünler Yönetmeliğin 4 üncü maddesi çerçevesinde benzer ürün olarak kabul edilmiştir.

(8) Soruşturma konusu ürün ile ilgili açıklamalar genel içerikli olup uygulamaya esas olan, yürürlükteki Türk Gümrük Tarife Cetvelinde yer alan GTİP ve İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğin (No: 2017/25) 4 üncü maddesinde yer alan eşya tanımıdır.



Bununla beraber, önleme tabi eşyanın Türk Gümrük Tarife Cetvelinde yer alan tarife pozisyonunda ve/veya tanımında yapılacak değişiklikler uygulamaya hanel getirmemektedir.

3. DAMPINGE İLİŞKİN BELİRLEMELER

3.1 Genel Açıklamalar

(1) Damping marjı hesabına esas teşkil eden temel bilgi ve belgeleri eksiksiz olarak sunarak soru formuna yanıt vermiş olan ve soruşturma süresince işbirliğinde bulunan Halcor firması için bu raporun 1.5. numaralı başlığında belirtilen soruşturma dönemine yönelik damping marjı hesabı yapılmıştır.

3.2 Temsil testi

(1) Yönetmeliğin 5 inci maddesi hükmü gereğince, işbirliğine gelen ihracatçı firmanın menşee ülkedeki iç piyasa satışlarının normal değer tespitinde kullanılıp kullanılmayacağı belirlenmesi için genel ve ürün tipleri bazında temsil testi uygulanmıştır. Buna göre, benzer mal satışlarının miktar bazında Türkiye'ye satışlarının %5'ini veya daha fazlasını oluşturması halinde normal değer, normal ticari işlem çerçevesinde kabul edilen iç piyasa satışları esasında, aksi halde oluşturulmuş normal değer esasında belirlenmiştir.

3.3 Normal ticari işlem testi

(1) Yönetmeliğin 5 inci maddesi hükümleri gereğince, işbirliğine gelen ihracatçı firmanın menşee ülkedeki iç piyasa satışlarının normal değer tespitinde kullanılıp kullanılmayacağı belirlenmesi için ürün tipleri bazında normal ticari işlem testi uygulanmıştır.

(2) Buna göre normal değer;

a) Benzer ürünün tip bazında ağırlıklı ortalama net satış fiyatının ağırlıklı ortalama birim maliyetinin üzerinde olduğu durumlarda;

1) Birim maliyetin üzerindeki satış miktarının ürün tipinin toplam satış miktarının %80'ini veya daha fazlasını oluşturması halinde, soruşturma dönemi boyunca gerçekleşen tüm iç piyasa satış işlemlerinin (kârlı ya da kârsız) ağırlıklı ortalaması esasında,

2) Birim maliyetin üzerindeki satış miktarının ürün tipinin toplam satış miktarının %80'inden daha azını oluşturması halinde ise soruşturma dönemi boyunca gerçekleşen yalnızca kârlı iç piyasa satış işlemlerinin ağırlıklı ortalaması esasında belirlenmiştir.

b) Benzer ürünün tip bazında ağırlıklı ortalama net satış fiyatının, ağırlıklı ortalama birim maliyetinin altında olması halinde, soruşturma dönemi boyunca kârlı iç piyasa satış işlemlerinin ağırlıklı ortalaması esasında belirlenmiştir.

c) Benzer ürününün tip bazında kârlı satış işlemi olmaması halinde, oluşturulmuş normal değer esasında belirlenmiştir.

3.4 İç piyasa satışlarına dayanan normal değer

(1) İşbirliğine gelen ihracatçı firma için Yönetmeliğin 5 inci maddesi hükmü gereğince iç piyasa satışlarının esas alındığı hallerde normal değer, menşee ülkenin iç pazarında benzer ürün için



normal ticari işlemler çerçevesinde bağımsız alıcılar tarafından ödenmiş olan veya ödenmesi gereken fiyatlar esasında belirlenmiştir.

3.5 Oluşturulmuş normal değer

(1) Oluşturulmuş normal değer, firmadan temin edilen benzer ürünün tedarik maliyeti ile satış, genel ve idari giderler ve finansman giderine, Yönetmeliğin 6 ncı maddesi hükmüne göre, normal ticari işlemler çerçevesinde benzer ürün satışlarından elde edilen ağırlıklı ortalama kâr oranının eklenmesi suretiyle hesaplanmıştır.

3.6 İhraç fiyatının belirlenmesi

(1) Yönetmeliğin 9 uncu maddesi uyarınca, ihraç fiyatı, ihracatçı firmanın Türkiye'ye satışlarında ilk bağımsız alıcıya fiilen ödenen fiyat esasında belirlenmiştir.

3.7 Fiyat karşılaştırması

(1) Adil bir karşılaştırmanın yapılabilmesini teminen, normal değer ile ihraç fiyatı mümkün olduğu ölçüde fabrika çıkış aşamasına getirilerek aynı ticari aşamada karşılaştırılmıştır.

(2) Yönetmeliğin 10 uncu maddesi hükmü gereğince, ilgili taraflarca fiyat karşılaştırmasını etkilediği ileri sürülen hususlar değerlendirilmiştir. Taşıma, sigorta, yükleme ve bindirme masrafları, paketleme ve elleçleme giderleri, ödeme ve teslim koşulları, indirimler, iadeler, banka masrafları, komisyonlar, ticari aşama farklılıkları, pazarlama ve tanıtım giderleri, garanti ve teknik destek giderleri gibi belgelendirilen, uygulanabilir ve haklı görülen ayarlamalar yapılmıştır.

3.8 Damping marjları

(1) Yönetmeliğin 11 inci maddesi çerçevesinde damping marjları, normal değer ile ihraç fiyatlarının ağırlıklı ortalamalarının karşılaştırılması suretiyle hesaplanmıştır. Damping marjının belirlenmesinde kullanılan yöntem ile yapılan hesaplamalar, firma özel nihai bildirimlerinde kapsamlı ve ayrıntılı olarak açıklanmıştır.

(2) Buna göre, Halcor firması için CIF bedelin % 9,02'si oranında damping marjı hesaplanmıştır.

(3) Halcor firmasının damping marjı hesabına ilişkin bazı değerlendirme ve talepleri olmuştur. Firma tarafından, damping marjı hesaplamalarında ve oluşturulmuş normal değer hesabında yer alan kâr oranının tespit edilmesinde kullanılan yöntemin açıklanması talep edilmiştir. Firma ayrıca, adil bir karşılaştırma yapılmasını teminen tüm ayarlamaların yapıldığının teyit edilmesini talep etmiştir. Soruşturma kapsamında damping marjı hesabı, Dünya Ticaret Örgütü Anti-Damping Anlaşması ile ilgili ulusal mevzuata uygun olarak yapılmış ve yapılan marj hesabı Halcor firması ile marjın yeniden hesaplanmasına olanak verecek şekilde ve detayda paylaşılmıştır.

(4) Halcor firması tarafından, ticari aşama farklılıklarına ilişkin ayarlama talep edilmiş, yapılan incelemede firmanın yurt içi piyasası ile Türkiye piyasası arasında ticari aşama farklılığı bulunduğu savı haklı görülmüştür. Fakat firma tarafından soru formu cevaplarında talep edilen ayarlama miktarı talep edilen şekliyle kabul edilmemiş; soruşturmadaki bulgular ve doğrulanan veriler ışığında yeniden hesaplanmış ve nihai bildirimde Halcor firmasıyla paylaşılmıştır. Halcor firması nihai bildirimde verilen görüşlerde söz konusu ayarlama için yeni bir hesaplama



sunmuş ve bunun dikkate alınmasını talep etmiştir. Ancak, soruşturmanın gelinen safhasında yeni veri sunulması mümkün bulunmadığından, firma tarafından sunulan hesaplama kabul edilmemiştir.

(5) Halcor firması ayrıca, Türkiye'deki temsilcisi olan firmayla tek bir ekonomik bütünlük oluşturduğu savıyla, firmaya ödediği komisyonların ihraç fiyatından çıkarılmamasını talep etmiştir. Yapılan değerlendirme sonucunda söz konusu iddianın belge ve bulgularla desteklenmediği anlaşıldığından anılan talep karşılanmamıştır.

4. ZARARA İLİŞKİN BELİRLEMELER

4.1 İthalatın hacmi ve gelişimi

(1) Yönetmeliğin 17 nci maddesi çerçevesinde, soruşturma konusu ülke menşeli ithalatın hacminde mutlak veya nispi olarak artış olup olmadığı incelenmiştir. Söz konusu inceleme bu raporun 1.5. numaralı başlığında belirtilen zarar inceleme dönemi için yapılmıştır (Kaynak: Türkiye İstatistik Kurumu-TÜİK).

4.2 Ürünün genel ithalatı

(1) Başvuru konusu ürünün genel ithalatı miktar bazında incelendiğinde 2013 yılında 16.302 ton olan ithalatın 2014 yılında 15.849 tona düştüğü, 2015 yılında ise 19.380 tona yükseldiği görülmektedir. Toplam ithalatın değeri ise 2013 yılında 142,9 milyon ABD Doları iken, 2014 ve 2015 yıllarında 128,7 milyon ABD Doları olarak gerçekleşmiştir.

(2) Genel ithalatın ortalama birim fiyatları incelendiğinde, 2013 yılında 8,77 ABD Doları/kg olarak gerçekleşen birim fiyatların, 2014 yılında 8,12 ABD Doları/kg'a düştüğü, 2015 yılında ise daha da düşerek 6,64 ABD Doları/kg seviyesine gerilediği görülmektedir.

4.3 Ürünün soruşturma konusu ülkeden ithalatı

(1) Yunanistan menşeli ithalatın gelişimi incelendiğinde, 2013 yılında 5.985 ton olan ithalat miktarının 2014 yılında 6.869 ton, 2015 yılında ise 8.395 ton seviyesine çıktığı görülmektedir. Yunanistan menşeli ithalatın değeri ise 2013 yılında 51,6 milyon ABD Doları iken, 2014 ve 2015 yıllarında sırasıyla 55,9 ve 56,1 milyon ABD Doları olarak gerçekleşmiştir.

(2) Yunanistan menşeli ithalatın başvuru konusu ürünün toplam ithalatı içerisindeki payına bakıldığında ise 2013 yılında %37 seviyesinde olan ithalat içindeki payın 2014 ve 2015 yıllarında %43 olarak gerçekleştiği görülmektedir.

(3) Yunanistan'dan gerçekleştirilen ithalatın ortalama birim fiyatları 2013-2015 döneminde sırasıyla 8,62; 8,13 ve 6,69 ABD Doları/kg olarak kaydedilmiştir.

(4) Yunanistan menşeli başvuru konusu ithalat 2013-2015 döneminde mutlak olarak %40 oranında artış gösterirken, söz konusu ithalatın fiyatları %22 oranında gerilemiştir. Ancak, Yunanistan menşeli ithalatın fiyatları her üç yılda da genel ithalatın fiyatlarıyla benzer seviyelerde kalmış ve genel ithalatın fiyat eğilimiyle uyumlu seyrederek %20 civarında düşüş göstermiştir.



4.4 Ürünün üçüncü ülkelerden ithalatı

(1) Üçüncü ülkelerden gerçekleştirilen ithalata bakıldığında 2013 yılında 10.317 ton olan ithalat miktarının 2014 ve 2015 yıllarında sırasıyla 8.980 ton ve 10.984 ton olarak gerçekleştiği görülmektedir. Üçüncü ülkelerden ithalatın değeri ise 2013 yılında 91,4 milyon ABD Doları, 2014 ve 2015 yıllarında sırasıyla 72,9 ve 72,5 milyon ABD Doları olarak gerçekleşmiştir. Ayrıca, anılan ithalatın genel ithalat içerisindeki payı 2013 yılında %63 iken 2014 ve 2015 yıllarında %57 düzeyinde olmuştur. Buna göre incelenen dönemde üçüncü ülkelerden ithalatın genel ithalat içerisindeki payının düştüğü görülmektedir.

(2) Üçüncü ülkelerden gerçekleştirilen ithalatın ortalama birim fiyatlarına bakıldığında 2013 yılında 8,86 ABD Doları/kg olan ortalama birim fiyatın 2014 yılında 8,12 ABD Doları/kg'a, 2015 yılında ise 6,61 ABD Doları/kg'a gerilediği görülmektedir.

(3) Üçüncü ülkeler menşeli ithalatta İtalya, Almanya, Özbekistan, Sırbistan, İran ve Çin Halk Cumhuriyeti gibi ülkelerin pay sahibi olduğu ve zarar inceleme döneminde söz konusu ülkelerin ithalat paylarının değişiklik gösterdiği gözlenmiştir. Ayrıca, Özbekistan menşeli ithalatın bu dönemde artmakta olduğu gözlenmekle birlikte, söz konusu ithalatın toplam ithalat ve tüketim içindeki payının düşük seviyede olduğu değerlendirilmektedir.

4.5 Türkiye toplam benzer mal tüketimi ve pazar payları

(1) Türkiye toplam benzer mal tüketiminin hesaplanmasında başvuru sahibi ve diğer yerli üreticilerin yurt içi satış miktarlarına genel ithalat miktarı eklenmiştir. Yerli üretim dalının yurt içi satışlarının ve soruşturma konusu ülkeden gerçekleştirilen ithalatın toplam tüketime oranlanmasıyla pazar payları hesaplanmıştır.

(2) Buna göre, soruşturma konusu ürünün yurt içi tüketim endeksi, 2013'te 100 iken 2014 yılında 94'e düşmüş, 2015 yılında ise 104'e ulaşmıştır.

(3) Yunanistan menşeli ithalatın 2013 yılında 100 kabul edilen pazar payı, 2014 yılında 123, 2015 yılında ise 135 seviyesine yükselmiştir.

(4) Diğer ülkelerin toplam pazar payı endeksi 2013 yılında 100 kabul edildiğinde 2014 yılında 93, 2015 yılında ise 102 olarak gerçekleşmiştir.

(5) YÜD'ün pazar payı endeksi, 2013 yılında 100 kabul edildiğinde 2014 yılında 94, 2015 yılında ise 76 düşmüştür. İncelenen dönemde, YÜD'ün pazar payı endeksinin %24 gerilediği görülmektedir.

4.6 Fiyat kırılması ve fiyat baskısı

(1) Fiyat kırılması ve baskısı hesabında TÜİK ile YÜD'ün verileri temel alınmıştır. Fiyat kırılması hesabında, soruşturma konusu ülkeden gerçekleştirilen ithalatın CIF bedeline % 2 oranında gümrükleme masrafı (gümrük vergisi sıfırdır) eklenerek önlem konusu ürünün Türkiye piyasasına giriş fiyatı bulunmuştur. Bu şekilde elde edilen fiyatlar, YÜD'ün ağırlıklı ortalama yurt içi satış fiyatı ile mukayese edilerek Yunanistan'ın ihraç fiyatlarının YÜD'ün ağırlıklı ortalama yurt içi satış fiyatını hangi oranlarda kırdığı hesaplanmıştır. Buna göre, Yunanistan menşeli ithalatın YÜD'ün fiyatlarını 2013-2015 döneminde kırmadığı görülmüştür. Ancak fiyat kırılması oluşmamasında yerli üreticinin ithalat ile rekabet edebilmek için fiyatını artıramamasının etkisi olduğu değerlendirilmektedir.



(2) Fiyat baskısı hesabında, yukarıda açıklandığı üzere hesaplanan soruşturma konusu ürünün Türkiye piyasasına giriş fiyatları, YÜD'ün ticari maliyetine %8 oranında makul kâr eklenerek hesaplanan ürünün "olması gereken satış fiyatı" ile mukayese edilerek soruşturma konusu ülkenin ihrac fiyatlarının YÜD'ün ağırlıklı ortalama iç satış fiyatlarını hangi oranda baskıladığı tespit edilmiştir. Buna göre, Yunanistan menşeli ithalatın, YÜD'ün yurt içi satış fiyatlarını 2013 yılında %X; 2014 ve 2015 yıllarında ise %X oranında baskı altında tuttuğu görülmektedir.

(3) Nihai bildirim raporuna gelen görüşlerde, fiyat baskısı hesabında kullanılan %10 makul kâr oranının söz konusu sektör için çok yüksek olduğu ihracatçı firma ile ithalatçı firmalar tarafından ifade edilmiştir. Bunun üzerine, YÜD'ün ve ihracatçı firmanın soruşturma konusu ürüne ilişkin kârlılık oranları ve yurt içindeki piyasa verileri göz önüne alınarak, %8 kâr oranının daha yerinde olacağı değerlendirilmiştir.

4.7 Yerli üretim dalının ekonomik göstergeleri

(1) Yerli üretim dalının ekonomik göstergeleri, bu raporun 1.5. numaralı başlığında belirtilen zarar inceleme dönemi için incelenmiştir. Ekonomik göstergeler arasında yer alan tüm parasal değerler dönemsel karşılaştırmanın daha sağlıklı bir şekilde yapılabilmesi için TÜİK'ten temin edilen Üretici Fiyatları Endeksi kullanılarak enflasyondan arındırılmış, böylelikle reel değerlere ulaşılmıştır. Reel değerler ise endekslenerek zarar inceleme dönemindeki eğilim analiz edilmiştir.

a) Üretim, kapasite ve kapasite kullanım oranı (KKO)

1) YÜD'ün soruşturma konusu bakır borularda üretim miktarı endeksi 2013 yılında 100 kabul edildiğinde, 2014 yılında 88'e, 2015 yılında ise 77'ye düşmüştür. YÜD'ün söz konusu dönemdeki üretim düşüşü %23 seviyesindedir.

2) YÜD'ün kapasite endeksi zarar inceleme döneminde üç yıl boyunca 100 olarak sabit kalmıştır. Kapasite kullanım oranı endeksi ise üretim miktarı endeksiyle paralel seyrederek 2013 yılında 100 iken, 2014 yılında 90'a, 2015 yılında ise 77'ye düşmüştür.

b) Yurt içi satışlar ve ihracat

1) YÜD'ün 2013 yılında 100 olan yurt içi satış miktarı endeksi 2014 yılında 85 birime, 2015 yılında ise 74 birime düşmüştür. Zarar inceleme döneminde YÜD'ün iç piyasa satışları %26 oranında düşüş kaydetmiştir.

2) YÜD'ün yurt içi satış hasılatı incelendiğinde ise 2013 yılında 100 kabul edilen endeksin 2014 yılında 83, 2015 yılında ise 71'e düştüğü görülmektedir. Satış miktarına benzer şekilde YÜD'ün yurt içi satış hasılatı zarar inceleme döneminde %29 oranında düşüş kaydetmiştir.

3) YÜD'ün ihracat miktarı zarar inceleme döneminde dalgalı seyir izlemekle birlikte yurt içi satış miktarına oranla oldukça düşüktür. İhracat miktarı endeksi 2013 yılı için 100 kabul edildiğinde sonraki yıllarda sırasıyla 147 ve 108 seviyelerinde gerçekleşmiştir.

c) Yurt içi satış fiyatları

1) YÜD'ün soruşturma konusu üründe ağırlıklı ortalama yurt içi satış birim fiyatı endeksinin, 2013 yılı 100 olarak alındığında, 2014 ve 2015 yıllarında sırasıyla 98 ve 96 olarak gerçekleştiği görülmektedir. İncelenen dönemde YÜD'ün yurt içi satış birim fiyatları mutlak olarak artmış ancak reel olarak %4 oranında düşmüştür.



ç) Pazar payı

1) YÜD'ün pazar payı endeksi, 2013 yılında 100 kabul edildiğinde 2014 yılında 94'e, 2015 yılında ise 76'ya düşmüştür.

d) Stoklar

1) YÜD'ün ilgili üründeki stok verileri incelendiğinde üretim miktarının %1'i civarında stok tutulduğu görülmektedir. Stok miktarı endeksi 2013-2015 döneminde sırasıyla 100, 63 ve 41 olarak gerçekleşmiştir.

e) İstihdam

1) YÜD'ün ilgili üründeki çalışan toplam işçi sayısı endeksi 2013 yılında 100 kabul edildiğinde, 2014 ve 2015 yıllarında sırasıyla 98 ve 93 olarak gerçekleşmiştir.

f) Ücretler

1) YÜD'ün ilgili ürün üretiminde çalışan işçilerinin aylık giydirilmiş brüt ücret endeksi 2013 yılında 100 olarak alındığında, 2014 yılında 104, 2015 yılında ise 118 olarak gerçekleşmiştir.

g) Verimlilik

1) YÜD'ün ilgili ürün üretiminde çalışan işçi başına verimlilik endeksi 2013 yılında 100 iken, 2014 yılında 90, 2015 yılında ise 84 birime düşmüştür.

ğ) Maliyetler ve kârlılık

1) YÜD'ün ilgili üründe ağırlıklı ortalama birim ticari maliyet endeksi 2013-2015 döneminde sırasıyla 100, 100 ve 97 olarak gerçekleşmiştir.

2) YÜD'ün ilgili üründe ticari maliyetleri ve ortalama yurt içi satış fiyatları dikkate alınarak hesaplanan yurt içi ürün birim kârlılık endeksi 2013 yılında 100 birim kabul edildiğinde 2014 yılında 56, 2015 yılında ise 78 birim olarak gerçekleşmiştir.

3) YÜD'ün başvuru konusu üründe yurt içi ve yurt dışı satışları da kapsayan toplam birim kârlılık endeksi 2013 yılında 100 iken 2014 yılında 56'ya düşmüş, 2015 yılında ise 76 olarak gerçekleşmiştir.

h) Nakit akışı

1) YÜD'ün soruşturma konusu ürünlerin satışından elde ettiği nakit akışının endeks değeri 2013 yılında 100 kabul edilirse, 2014 yılında 54'e düşmüş, 2015 yılında ise 62 olarak gerçekleşmiştir.

ı) Net kârlılık, özsermaye kârlılığı ve yatırım hâsılatı

1) YÜD'ün bütün faaliyetleri ile ilgili olarak 2013 yılında 100 kabul edilen net kârlılık (Net Kâr/Net Satış) endeksi, takip eden yıllarda sırasıyla 31 ve 46 olarak gerçekleşmiştir.

2) Özsermaye kârlılığının göstergesi olarak kabul edilen net kâr/özsermaye endeksi 2013 yılında 100 iken takip eden yıllarda sırasıyla 32 ve 49 olarak gerçekleşmiştir.

3) Yatırımların geri dönüş oranının göstergesi olarak kabul edilen net kâr/aktif toplamı endeksi 2013 yılında 100 iken takip eden yıllarda sırasıyla 33 ve 52 olarak gerçekleşmiştir.



i) Büyüme

1) YÜD'ün bütün faaliyetleri ile ilgili olarak bilançosunda yer alan varlıkların toplamı 2013 yılında 100 iken takip eden her iki yılda da 86 olarak gerçekleşmiştir.

j) Özsermaye artışı

1) YÜD'ün bütün faaliyetleri ile ilgili olarak, 2013 yılında 100 kabul edilen özsermaye büyüklük endeksi takip eden yıllarda sırasıyla 89 ve 91 olarak gerçekleşmiştir.

k) Yatırımların seyri

1) YÜD'ün bütün faaliyetleri ile ilgili olarak 2013 yılında 100 kabul edilen yatırım endeksi takip eden yıllarda tevsi yatırım için sırasıyla 30 ve 24 olarak, yenileme yatırımı için ise sırasıyla 141 ve 168 olarak gerçekleşmiştir.

4.8 Yerli üretim dalının ekonomik göstergelerinin değerlendirilmesi

(1) Zarar inceleme döneminde yerli üretim dalının üretim, kapasite kullanım oranı ve yurt içi satışlarında önemli oranda düşüş gerçekleşmiştir. Yerli üretim dalının satış fiyatları da reel olarak bir miktar düşüş göstermiştir. Enflasyondan arındırılmış birim yurt içi, yurt dışı ve toplam kârlılık oranları ciddi şekilde azalmıştır. İlâveten, yerli üretim dalının soruşturma konusu ürünün satışlarından elde ettiği nakit akışı ile verimlilikte de düşüş yaşanmıştır.

(2) Yerli üretim dalının soruşturma konusu ürünle ilgili tek olumlu göstergesi stok miktarındaki düşüştür. Ancak, stokların üretim miktarının %1'i seviyesinde olması, bu olumlu göstergenin etkisinin sınırlı kaldığını göstermektedir. Ayrıca, incelenen dönemde yurt içi satışlardaki düşüşe paralel şekilde üretimin de azalmış olması nedeniyle stoklarda artış yaşanmadığı görülmektedir.

(3) Yerli üretim dalının bütün faaliyetlerine ilişkin göstergelerine bakıldığında reel anlamda net satışların, bilanço aktif toplamının, özsermayenin, tevsi yatırımların ve net kârın düşüş gösterdiği, diğer taraftan yenileme yatırımlarının bir miktar artış gösterdiği görülmektedir. Yerli üretim dalının aylık brüt işçi ücreti de inceleme döneminde reel anlamda artmıştır.

4.9 Zarara ilişkin değerlendirme

(1) Yönetmeliğin 17 nci maddesine göre YÜD'de zarar tespiti dampingli ithalatın hacmi ve bu ithalatın iç piyasadaki benzer mal fiyatları ile YÜD üzerindeki etkilerini içermektedir. Bu çerçevede, Yunanistan menşeli ithalatın mutlak ve nispi olarak gelişimine bakılmıştır. Yunanistan menşeli ithalat 2013-2015 döneminde mutlak olarak %40 oranında artış gösterirken, söz konusu ithalatın fiyatları %22 oranında gerilemiştir. İlâveten, Yunanistan menşeli ithalatın Türkiye toplam tüketiminden aldığı pay, zarar inceleme döneminde %35 oranında artış göstermiştir. YÜD'ün toplam Türkiye pazarından aldığı pay ise anılan dönemde %23 oranında gerilemiştir. Söz konusu dönemde diğer ülkelerin pazar payında önemli bir artış gözlenmemiş olup, Özbekistan'ın pazar payında bir miktar artış olmakla birlikte, toplam ithalat (2015 yılında %17) ve tüketim (2015 yılında %12) içindeki payı düşük seviyededir. Bu çerçevede, YÜD'ün pazar payı kaybının temel kaynağının Yunanistan menşeli dampingli ithalat olduğu değerlendirilmektedir.

(2) Yunanistan menşeli ithalatın fiyatlarının YÜD'ün iç piyasa satış fiyatları üzerindeki etkisini görebilmek için fiyat kırılması ve fiyat baskısı hesabı yapılmıştır. Buna göre, zarar inceleme döneminde Yunanistan menşeli ithalatın fiyatlarının YÜD'ün iç piyasa satış fiyatlarını



kırmadığı, fakat bir miktar baskı altında tuttuğu tespit edilmiştir. Diğer taraftan, bu raporun 4.6. numaralı başlığında belirtildiği üzere, fiyat kırılması oluşmamasının temel nedeninin yerli üreticinin ithalat ile rekabet edebilmek amacıyla fiyatını artırmayarak kâr ve cirosundan feragat etmesi olduğu değerlendirilmektedir.

(3) YÜD’de zarar incelemesinin bir diğer ayağı olan YÜD’ün ekonomik göstergelerinden üretim, kapasite kullanım oranı, yurt içi satışlar, kârlılık, nakit akışı ve verimlilik gibi önemli unsurlarda bozulmalar gözlenmiştir.

(4) Tüm bu veriler birlikte değerlendirildiğinde, zarar inceleme döneminde YÜD üzerinde soruşturma konusu ürün bağlamında maddi zarar oluştuğu tespit edilmiştir.

5. NEDENSELLİĞE İLİŞKİN BELİRLEMELER

5.1 Dampingly ithalatın zarar üzerindeki etkisi

(1) Soruşturmaya konu ülke olan Yunanistan menşeli ithalatın dampingly olduğu bu raporun 3 numaralı başlığında; YÜD üzerinde soruşturma konusu ürün bağlamında maddi zarar oluştuğu 4 numaralı başlığında tespit edilmiştir.

(2) Bu tespitler ışığında, zarar inceleme döneminde mutlak ve nispi olarak artış gösteren dampingly ithalatın seyri ve YÜD’ün ekonomik göstergelerinde meydana gelen bozulmanın eş zamanlı seyrettiği görülmüş, ayrıca işbu bölümün devamında incelenen zarara neden olabilecek diğer unsurların zarara ilişkin değerlendirmeleri değiştirecek etkiye sahip olmadığı tespit edilmiştir. Bu çerçevede, YÜD’de görülen zarar durumunun dampingly ithalattan kaynaklandığı değerlendirilmektedir.

5.2 Zarara neden olabilecek diğer unsurlar

(1) Yönetmeliğin 17 nci maddesi hükümleri gereğince, YÜD’de maddi zarara yol açabileceği düşünülen diğer bilinen unsurlar incelenmiştir. Bu kapsamda, üçüncü ülke menşeli ithalatın hacmi ve fiyatları, YÜD’ün ihracat performansı ve verimliliği, kullanıcı talebinde yaşanan gelişmeler ile teknolojik farklılıklar konuları incelenmiştir. Bunların yanı sıra ilgili taraflarca dile getirilen diğer hususlar ele alınmıştır.

5.2.1 Üçüncü ülkelerden ithalat

(1) İşbu Raporun ilgili bölümlerinde tespit edildiği üzere, üçüncü ülkelerden yapılan ithalat miktar olarak dalgalı bir seyir izlemiş, zarar inceleme döneminde toplamda %6 oranında artış göstermiştir. İncelenen dönemde üçüncü ülkeler menşeli ithalatın pazar payı da ithalat miktarına benzer şekilde dalgalı seyir izlemiş, dönem sonunda dönem başındaki seviyesine geri gelmiştir.

(2) Halcor tarafından, YÜD’de oluşan zararın üçüncü ülkeler ve özellikle Özbekistan menşeli ithalattan kaynaklandığı iddia edilmiştir. Yunanistan’ın, soruşturma konusu ürünün ithalatında 2014 ve 2015 yıllarında %43’lük payıyla hâkim ülke olduğu, ithalatta pay sahibi olan başlıca diğer ülkelerin paylarının ise zarar inceleme döneminde oldukça değişiklik gösterdiği görülmektedir. Özbekistan menşeli ithalatın ise bu dönemde artış göstermekle birlikte, söz konusu ithalatın toplam ithalat ve tüketim içindeki payının düşük seviyede olduğu değerlendirilmektedir.



5.2.2 Yerli üretim dalının ihracatı ve verimliliği

(1) Bu raporun 4.7. numaralı başlığında tespit edildiği üzere, YÜD'ün zarar inceleme dönemindeki ihracatı miktar olarak 2014 yılında bir önceki yıla göre artmış, 2015 yılında ise bir miktar azalmıştır. Söz konusu dönemde ihracat miktarının %8 oranında arttığı tespit edilmiştir. Ancak, YÜD'ün ihracat miktarının yurt içi satışlarıyla kıyaslandığında oldukça düşük seviyede olduğu görülmektedir. Yine aynı bölümde belirtildiği üzere, YÜD'ün soruşturma konusu ürün verimlilik endeksi zarar inceleme döneminde bir miktar düşüş göstermiştir. YÜD'de meydana gelen zarar üzerinde anılan unsurların belirleyici bir etkisinin olmadığı değerlendirilmektedir.

5.2.3 Kullanıcı talebinde yaşanan gelişmeler ve teknolojik farklılıklar

(1) Yapılan incelemede, soruşturmaya konu ürünün kullanım alanı ve kullanıcı algılamasının aynı kaldığı ve dolayısıyla tüketim eğiliminde bir değişiklik olmadığı değerlendirilmektedir.

5.2.4 Diğer unsurlar

(1) Soruşturma kapsamında, YÜD üzerinde oluşan zarara neden olabilecek diğer unsurlar incelenmiştir.

(2) Halcor tarafından, YÜD'ün ilgili döneme ait finansal tabloları incelendiğinde firmanın ekonomik durumunda zarar bulunmadığı iddia edilmiştir. Ancak, firmanın soruşturma konusu ürün dışında birçok ürünün daha üretimini yaptığı göz önüne alındığında, bahse konu zarara ilişkin değerlendirme firmanın genel finansal durumu dikkate alınarak, soruşturma konusu ürüne ilişkin ekonomik göstergeler üzerinden yapılmıştır.

(3) Halcor tarafından ayrıca, bakır madeninin borsa fiyatının soruşturma konusu ürün fiyatı üzerinde belirleyici olduğu belirtilmekte, ithal fiyatlarında meydana gelen düşüşün zarar inceleme döneminde bakır fiyatlarında meydana gelen düşüşten kaynaklandığı iddia edilmektedir. Fakat firmanın hem iç piyasa hem Türkiye'ye ihracat satışlarında bakır fiyatının nihai ürün fiyatı üzerinde aynı şekilde etkiye sahip olmasından dolayı, söz konusu bakır fiyatlarının zarara ilişkin değerlendirmeleri değiştirmedeği düşünülmektedir.

(4) Halcor tarafından, YÜD'ün zararının firmanın yanlış ihracat, stok ve yatırım politikalarından kaynaklanmış olabileceği iddia edilmiştir. İşbu Raporun ilgili bölümlerinde de incelendiği üzere, firmanın stok seviyesi ve ihracat miktarı, üretimi ve yurt içi satışlarıyla kıyaslandığında miktar olarak oldukça düşük seviyelerde olup, bu göstergelerdeki değişimlerin ve diğer iddiaların zarar ve illiyet bağı değerlendirmelerini değiştirmedeği anlaşılmıştır.

(5) Halcor tarafından ayrıca, YÜD'ün zararının inceleme döneminde ABD Dolarının Euro karşısında değer kazanmasından kaynaklandığı iddia edilmektedir. Firma kendi faaliyet kurunun Euro, YÜD'ün faaliyet kurunun ABD Doları olmasını bu iddiasına dayanak göstermektedir. Ancak, bakır boru üretiminde maliyetin ve fiyatın büyük kısmını belirleyen faktörün bakır madeninin borsa fiyatı olduğu; bunun da hem ihracatçı firma hem YÜD için aynı kur üzerinden belirlenen borsa fiyatı olduğu göz önüne alındığında, söz konusu kur etkisinin zarara ilişkin değerlendirmeleri değiştirmedeği anlaşılmaktadır.

(6) Yapılan inceleme neticesinde, dampedli ithalat dışında diğer bilinen unsurlardan herhangi birinin YÜD'de tespit edilen maddi zarar üzerinde önemli etkiye neden olamayacağı belirlenmiştir.



6. DEĞERLENDİRME VE SONUÇ

(1) Yürütülen soruşturma sonucunda, dampedli olduğu belirlenen Yunanistan menşeli soruşturma konusu ürünün yerli üretim dalı üzerinde maddi zarara neden olduğu tespit edilmiştir.

(2) Soruşturma konusu ürünün, iklimlendirme ve beyaz eşya gibi birçok önemli sektör için ara girdi niteliğinde olması, dampedli ithalatın YÜD üzerinde yarattığı fiyat baskısının düşük seviyede olması ve kamu yararı görülmesi sebebiyle; İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Kanunun (Kanun) 7 nci maddesi hükmü çerçevesinde zararı ortadan kaldıracak daha az oranlı bir önlem uygulanmasının yerinde olacağı değerlendirilmiştir.

(3) Öte yandan, soruşturma kapsamında işbirliğine gelmeyen diğer firmalar için ise dampedli karşı önlem oranı Yönetmeliğin 26 ncı maddesi hükmü uyarınca tespit edilmiştir.

(4) Kanunun 7 nci maddesi çerçevesinde “daha az önlem” uygulanması teklifiyle hazırlanan soruşturma raporunu değerlendiren İthalatta Haksız Rekabeti Değerlendirme Kurulu’nun kararı ve Ekonomi Bakanı’nın onayı ile, tabloda gümrük tarife istatistik pozisyonu, eşya tanımı, menşe ülkesi ve firma unvanı belirtilen eşyanın Türkiye’ye ithalatında karşısında belirtilen oranlarda dampedli karşı kesin önlem uygulanmasına karar verilmiştir.

GTİP	Eşyanın Tanımı	Menşe Ülke	Firma	Dampinge Karşı Önlem (CIF Bedelin %)
7411.10.10.00.00, 7411.10.90.00.00	Rafine edilmiş bakırdan ince ve kalın borular	Yunanistan Cumhuriyeti	Halcor Metal Works S.A.	5%
			Diğerleri	9%